

Año 10 • N° 59 • 2017 • Publicación Bimestral • Distribución Gratuita

Novedades, Productos y Servicios para el Gerenciamiento de las Estaciones de Servicio



**EL ROL DE LA ESTACIÓN DE
SERVICIO EN LA COMUNIDAD**



**LA EMPRESA FAMILIAR
EL TRABAJO ENTRE
HERMANOS ... ¿ES POSIBLE?**



**AXION energy
MAXIMIZANDO
RESULTADOS**



**SHELL SIGUIÓ INAUGURANDO
NUEVAS ESTACIONES DE SERVICIO**



**Especialista en proteger
motores y máquinas**



www.bardahl.com.ar • Seguinos en 

SILISUR AIR RD90 PERFUM

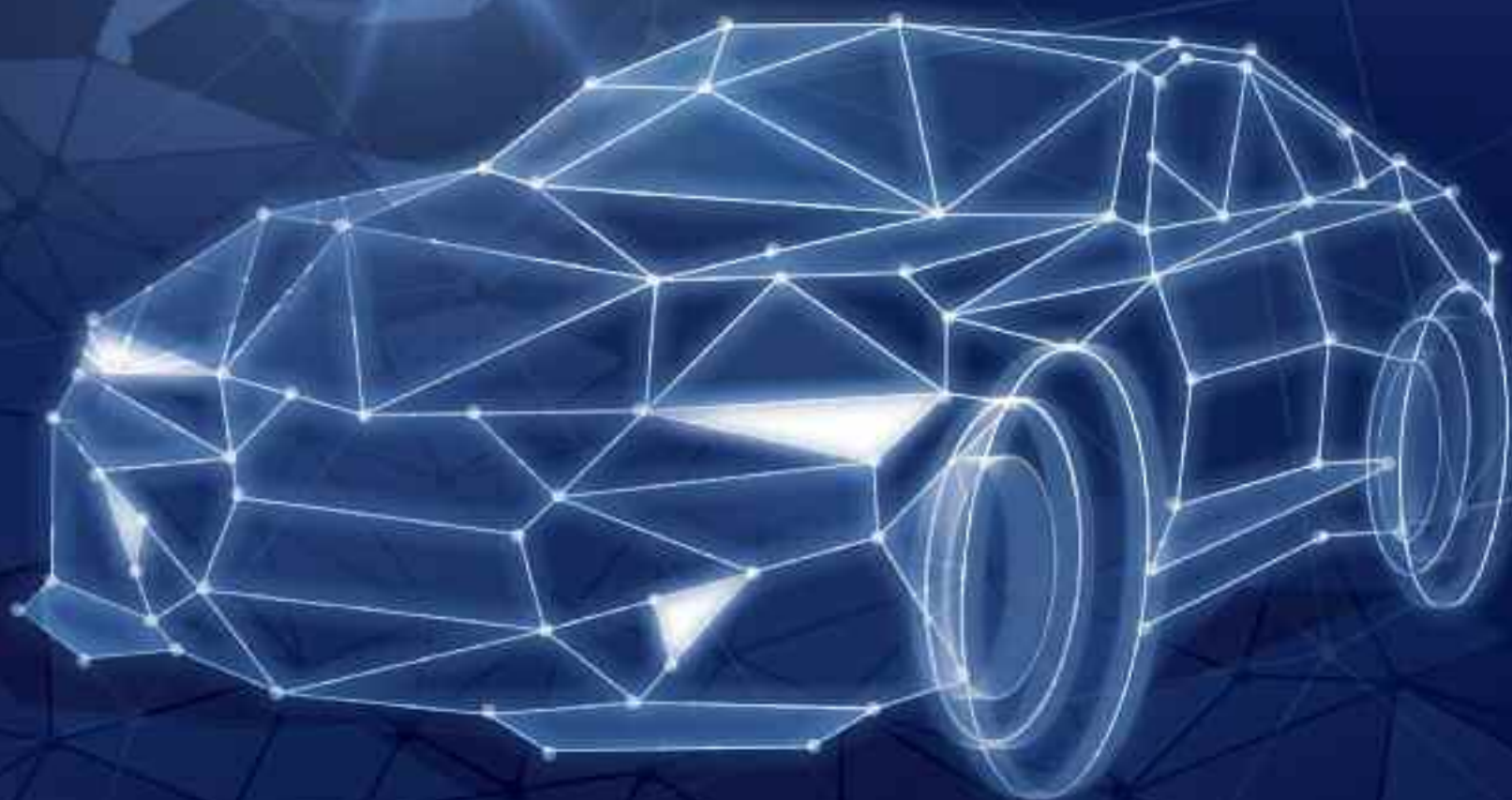
Líder en Cosmética y Mantenimiento para el Auto



www.probusol.com.ar



8° SALÓN INTERNACIONAL DEL AUTOMÓVIL



CENTRAL CTU

JUNIO 10-20

LA RURAL | 12-22 HS

BUENOS AIRES 2017

www.elsalondelautomovil.com.ar



VENTA ANTICIPADA



mercado
libre

[salon.automovil](https://www.facebook.com/salon.automovil) [@SalonAutoBA](https://twitter.com/SalonAutoBA) [salonautoba](https://www.instagram.com/salonautoba)

Comercialización y realización integral

GRUPO FAROS S.R.L.:

Tel.: (54-11) 4761 - 4090 / 0108 / 4826

E-mail:

estacionactual@grupofaros.com

Director Comercial:

Lic. Javier I. Flores.

Director General de Redacción:

Enzo Nuvolari

Director Periodístico y Fotografía:

Jorge Didiego

REDACTOR:

Alejo Flores

Diseño y Diagramación:

cergraf@yahoo.com.ar

Propiedad Intelectual en trámite

La Revista ESTACION ACTUAL es una publicación que se edita 6 veces al año. Su distribución es gratuita y estrictamente dirigida a los propietarios de Estaciones de Servicios de todo el país, como así también a Organismos Oficiales y Gubernamentales, Cámaras Nacionales y Latinoamericanas, Compañías Petroleras y Empresas vinculadas al sector. Cuando en un texto se mencionan marcas o firmas comerciales, es exclusivamente para informar al lector, pues la publicación está sujeta a tarifa y se realizan en espacios destinados a tal fin. El contenido de las notas publicadas, no representa necesariamente la opinión de la Dirección de la Revista, por consiguiente son de exclusiva responsabilidad de los autores. La reproducción total o parcial del contenido de la Revista está permitida, siempre que se mencione la fuente.

SUMARIO

SHELL SIGUIÓ INAUGURANDO	6
NUEVAS ESTACIONES DE SERVICIO	
EL ROL DE LA ESTACIÓN DE SERVICIO EN LA COMUNIDAD	12
LA EMPRESA FAMILIAR	18
EL TRABAJO ENTRE HERMANOS ... ¿ES POSIBLE?	
AXION ENERGY	26
MAXIMIZANDO RESULTADOS	
ANTIBUMP®, LA SOLUCIÓN PARA ESTACIONAR SEGURO.....	34
SHELL ES EL PROVEEDOR NÚMERO UNO A NIVEL MUNDIAL.....	36
EN LUBRICANTES POR 10 AÑOS CONSECUTIVOS	
YPF Y PETRONAS	40
NUEVA CAMPAÑA DE CONCIENTIZACIÓN DE YPF - ASES AL VOLANTE	42
CONTROLADOR DE SURTIDORES PAM-PC+	44
NOVEDADES DE KEFREN	48

Arquitectura - Ingeniería - Proyecto y Supervisión de Obra de Estaciones de Servicio



Av. Leandro N. Alem 1134, Piso 10°
(C1001AAT) C.A.B.A. - 54 11 4310 4675
contacto@balko.com.ar / www.balko.com.ar



BALDER® K S3

Industria
Argentina
Garantía de
Fabricación

Luminaria para Canopy (cielorraso)
para estaciones de servicios
(zona líquidos, no apta APE)

Led de potencia by **CREE**

Driver **MW**
MEANWELL



TECNOLOGÍA

ECO
FRIENDLY



Fabrica y garantiza ElectroLaf SRL



Asesoramiento técnico personalizado y optimización
del producto en base a cada proyecto.
Info@electrolaf.com.ar

Ventas:

Tel/Fax: (011) 4247 8563
ventas@electrolaf.com.ar
www.electrolaf.com.ar

Shell siguió inaugurando nuevas Estaciones de Servicio

Es en la ciudad de San Luis. Una más de las 17 que la compañía incorporó a su red durante 2016.

Shell Argentina inauguró una nueva Estación de Servicio en el país. Con la presencia de Teófilo Lacroze, Presidente de Shell Argentina, junto a otras autoridades de la compañía y a los empresarios Juan y Lucas Menchini, se procedió al corte de cinta y a la inauguración formal de la Estación.

Ubicada en Av. Lafinur 880, en la zona céntrica de la ciudad, la locación cuenta con 3 islas de carga para ofrecer la línea Shell V-Power Nitro+ Nafta y Diésel, Fórmula Shell Súper y Shell Fórmula Diesel.

Además, cuenta con un moderno shop que sigue los más altos estándares de la marca a nivel global, aspirando a convertirse en un punto de encuentro de referencia en la ciudad. La Estación es una nueva fuente de trabajo

Continúa en la página 8



CONEXIONES GIRATORIAS
PICOS DE DESPACHO
EQUIPOS DE LUBRICACIÓN
ACOPLES Y ACCESORIOS PARA
DESCARGA DE CAMIONES
MEDIDORES DE AIRE
TANQUES
ELECTROBOMBAS DE 12 VOLT
CAUDALIMETROS
MANGUERAS
PRODUCTOS PARA GNC
SURTIDORES
FILTROS PARA COMBUSTIBLES
ACCESORIOS PARA INSTALACIÓN
DE TANQUES
BOMBAS DE TRASVASE ANTIEXPLOSIVAS
PROTECTORES PARA PICOS DE DESPACHO



Colombres 1294 Bis - Local 1 - Rosario (2000) Pcia. de Santa Fe
Tel: (0341) 451-6905 - Celular: (0341) 15-540-4519 / 15-559-8658
www.surtigom.com.ar / surtigom@surtigom.com.ar



Somos especialistas en la elaboración, distribución y comercialización de hielo envasado en formato de cubitos, picado y escamas, en diferentes presentaciones, siempre de la más alta calidad y control. Logística y entrega con flota propia de vehículos.



BOLSAS DE 5 KILOS DE HIELO
AGUA DESMINERALIZADA POR 5 LTS.
AGUA DESMINERALIZADA POR 1 LT.



COMUNIQUESE MENCIONANDO HABER LEÍDO NUESTRO AVISO
Y OBTENDRÁ IMPORTANTES BENEFICIOS



ENTREGAMOS HELADERAS EN COMODATO

NUESTRAS PLANTAS DE FABRICACIÓN, DEPÓSITO Y DISTRIBUCIÓN:
AV. OTERO 5751, PONTEVEDRA
BENITO DE MIGUEL 1224, JUNIN

TELÉFONOS (LÍNEAS ROTATIVAS):
4 912-1781
0810 333 5263

www.hieloli.com.ar



para 23 personas y con expectativas de rápido crecimiento con ambiciosas metas comerciales.

Al respecto, Lucas Menchini comentó: “es un honor sumarnos a la familia Shell, empresa más prestigiosa del rubro en nuestro país. Tuvimos una excelente repercusión entre nuestros primeros clientes, ya que la apertura de la Estación coincidió con el lanzamiento del

programa Shell LATAM Pass y ahora con la Promo “Ganate el Cielo”. Es un orgullo para nosotros brindar este espacio moderno y renovado para ofrecer la mejor calidad en combustibles, lubricantes y tienda de conveniencia en nuestra ciudad natal”.

Para finalizar, Teófilo Lacroze, sostuvo: “esta nueva estación Shell en la Provincia de San Luis nos demuestra que es una plaza sumamente promisorio para nuestra compañía. Confiamos en que cada vez más clientes elegirán nuestra marca, privilegiando la mejor calidad de combustibles, nuestra línea de productos Shell V-Power Nitro+, las mejores tiendas de conveniencia Shell Select y la familia de lubricantes de Shell para automotores, motos, transporte y agro”.

El acto de inauguración congregó a importantes representantes de la comunidad local, clientes, proveedores estratégicos y allegados a la familia Menchini.



En Río Cuarto, Pcia. de Córdoba, la última inauguración del año, completó el plan de 17 nuevas Estaciones que la compañía sumó a su red durante 2016.

Shell Argentina inauguró una nueva Estación de Servicio en el país,

Con la presencia de Daniel Deu, Gerente General de Estaciones de Servicio de Shell Argentina, Hernán Momo, Gerente de Ventas del Interior del país, junto a otras autoridades de la compañía, y la de Fernando Fidelibus y Griselda Castelli de Fidelibus, titulares de las firmas Fidesur S.A. y La Palmera S.R.L., procedieron al corte de cinta y a la inauguración formal de la estación.

Ubicada en María Olguín 814 esq. Buenos Aires, en el centro de la ciudad de Río Cuarto, la flamante estación cuenta con 2 islas de carga con surtidores óctuples de última generación para ofrecer la línea Shell V-Power Nitro+ Nafta y Diésel, Fórmula Shell Súper y Shell Fórmula Diesel, una isla de GNC y un moderno “Select Café” que ofrece café express, amplia variedad de bebidas, refinados productos de pastelería y un amplio surtido de comidas, tanto frías como calientes.

La Estación es una nueva fuente de trabajo

Continúa en la página 10

ACCESORIOS PARA TANQUES Y SURTIDORES

www.eSeaargentina.com.ar

WEBPedidos

Gestión On Line de presupuestos

Ingresa a nuestra web,
seleccione los productos
que necesite y reciba
su presupuesto on line.

REGISTRATE

COTIZACION

EN TU MAIL

11-5997-0300

@
ventas@aryesargentina.com.ar

CALIDAD -PRECIO -STOCK

TUBERIAS FLEXIBLES



MESA DE AYUDA 7X24

Equipo de funcionales que no solo conocen el DEBO®, sino que también los circuitos administrativos/contables involucrados y los impactos que cada operación produce



Nuestros productos se comercializan como la prestación de un servicio, ya que se abona una cuota mensual por la utilización de nuestros aplicativos



A MEDIDA

Llegamos a una solución a medida y acorde a las necesidades de los clientes



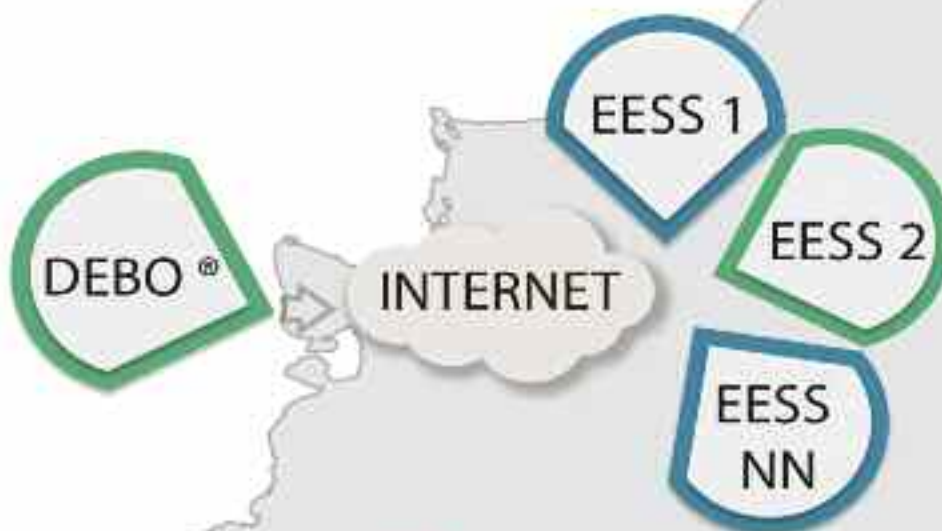
Todos los módulos se integran, evitando duplicidad de tareas

SISTEMAS DESARROLLADOS EXCLUSIVAMENTE PARA ESTACIONES DE SERVICIO

HEAD OFFICE

GESTIÓN ADMINISTRATIVA
CONTABLE

BACK OFFICE



DEBO®
Estaciones de Servicio



Foca Software



Foca Software



Foca Software

www.focasoftware.com
ventas@focasoftware.com

Paso de Los Andes 1874 Ciudad-Mendoza
0261-4236208 / 011-59176060



dadero hito para nuestra compañía haber ampliado nuestra red en 17 estaciones. Finalizar el año aquí en Río Cuarto, junto a una familia que hace tantos años confía en nosotros, expresa la importancia que tiene Córdoba para nuestro negocio”. Consultado sobre un balance del año, sostuvo: “El aumento de volumen de venta y de participación de mercado que logramos este año en todos los segmentos que atendemos se debe a la combinación de la más alta calidad de nuestra línea de productos Shell V-Power Nitro+, nuestra amplia familia de lubricantes Shell Helix, el lanzamiento del programa de fidelización Shell LATAM Pass y la promoción ‘Ganate el Cielo’, que esta semana entregará el 5o BMW y millones de kilómetros para recorrer el mundo. Es un verdadero orgullo para Shell que cada vez más clientes nos



elijan y nos plantea el desafío de seguir creciendo el año próximo”.

El acto de inauguración contó con la presencia del Sr. Intendente Municipal Juan Manuel Llamas junto a otros importantes representantes de la comunidad, clientes, proveedores estratégicos, medios de prensa y allegados a la firma Fidesur.

para 22 personas de la ciudad, además de haber generado otros 60 puestos de trabajo directos durante su remodelación. Al respecto, Fernando Fidelibus comentó: “Fidesur tiene ya veinte años de trayectoria como socio estratégico de Shell en nuestra provincia. Sumar esta nueva estación es un orgullo para nosotros, pues rápidamente se convirtió en un punto de encuentro en la ciudad. Nos alienta a seguir creciendo para ofrecer los mejores productos y servicios a cada vez más clientes”. Para finalizar, Daniel Deu sostuvo: “es un ver-





- **Distribuidor Exclusivo ENERGIZER**
- **Las mejores marcas en un solo lugar**
- **Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retail, Petit Mayoristas**
- **Más de 7.000 clientes avalan nuestro servicio**
- **Golosinas, Comestibles, Artículos varios**
- **Perfumería, Almacén**
- **CARGA VIRTUAL**

POTIGIAN es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria que desde 1934 brinda al cliente organización, cumplimiento y honestidad.





4016-7684 | www.potigian.com.ar

AMO-COBA

EQUIPAMIENTOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO



Nuestros nuevos mobiliarios brindan una mejor capacidad de carga, mayor amplitud espacial y un confort mucho más armonioso y moderno. Todos ellos se amoldan al área que su shop posee.



Diseñamos y ajustamos todo el equipamiento de los shop de venta según las necesidades de cada estación, el tráfico de gente y los requerimientos de nuestros clientes



SHOW ROOM Mitre 685 - Quilmes - Bs.As. Argentina // Tel: (011) 4224.8320 / 4224.9884
E-mail: amo_coba@yahoo.com.ar // www.amo-coba.com.ar

El rol de la Estación de Servicio en la comunidad

Nuevamente, como en otras oportunidades, volvimos a la Estación SHELL Rojo y Amarillo SRL, ubicada en la Avda. Alvarez Thomas 2010 de la Ciudad de Buenos Aires, en la cual descubrimos aquella primer vez que estuvimos, ese trato amable, cordial y educado, tan necesario que brindan a los clientes, y entre todos los escalafones de la firma.

Sus autoridades saben que es primordial para así hacer cumplir las órdenes, y es vital que las personas que trabajan en la empresa se sientan valoradas y cómodas en su estructura de trabajo, ya que podrán sacar de sí, todo su potencial, para lograr así poder ver plasmados los objetivos que se han fijado.

Rojo y Amarillo SRL., sigue siendo un impecable establecimiento, es orgullo del sector.

Y es orgullo de esta Estación, su Encarga General, Paola Rapisarda, con quien oportunamente conversamos y de la cual nos llevamos la mejor de las impresiones sobre su capacidad y desempeño.



Hoy queremos que nos cuente, cuál es su visión del rol que cumple la Estación de Servicio en el vecindario....

"Al margen de ser un sitio de encuentro, debe ser un lugar en el cual le brindemos al vecino la posibilidad de cubrir sus necesidades, mientras que la Estación de Servicio, no debe generar problemas ambientales, sino que debe autogestionar su propia independencia.

Con relación a la forma de hacer frente a la inflación y al aumento de los precios, lamentablemente es un mal que limita muchas decisiones que se deben tomar, ya que hay productos que no podemos tener en Stock, como el combustible o los productos perecederos. Otro gran avance aquí, es que para la seguridad del barrio y nuestra, hemos invertido en CCTV de gran definición como cámaras IP/HD para persuadir a quienes tengan malas intenciones."

También le consultamos a Paola, que criterio

Continúa en la página 14

ACCESORIOS PARA EL MANEJO Y TRANSVASE DE COMBUSTIBLES

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presentan. Servicio al cliente, apoyo permanente, entrega inmediata, consulta de los precios en www.kefrenargentina.com.ar. Atención personalizada de los novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren suministra a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y Nequeros a través de nuestra amplia base de datos actualizada por medio de nuestro envío diario de correo electrónico informativo.



PRODUCTOS INNOVADORES
PARA LOS VERDADEROS
PROFESIONALES



Soluciones de tanques, cables y líneas para diesel, kerosene y Autogas. Bombas para protección del medio ambiente.



CHANGERS ESPECIALES DE GASOLINA

CHANGERS PARA PINTOR EN PISTOLAS DE SUSTITUCION

PROTECCION PARA BOMBAS INDUSTRIALES

REPARACION DE ALTA CALIDAD PARA MOTOR Y CAMBISTABLE



BOMBAS DE VOLTAJE ALTA

BOMBAS GLIZARAS PARA AG

MECHAS MOTORES KERO

PISTOLAS METERS KERO

EXPANSION ST WITH METAL + HELIX



Chilavert 1020 (1772) • Villa Celina • Pcia. de Bs. As. • Rep. Arg.

Tel.: (04-11) 4442-0112 // 4622-9857/2853 // 4462-5003 • Fax: (04-11) 4622-9857 // 4442-0112

kefrenargentina srl@speedy.com.ar • kefren@netizen.com.ar

www.kefrenargentina.com.ar





Toda la línea Black para el Vending y Silver para Profesional



*Una máquina para cada necesidad, ya sea automática,
manual, Vending o profesional*

Nuestra Visión: Ser la compañía de preferencia en la provisión de máquinas expendedoras y de café express, por la cercanía y satisfacción de nuestros clientes, la permanente innovación tecnológica, representando los valores y objetivos corporativos.



saecoargentina@saeco-arg.com.ar



Vedia 3892 Capital (al lado del Shopping DOT)

(0054) 11 4546 7755



posee ella con respecto a lo que le hace falta a una Estación de Servicio en la actualidad. “Les hace falta que sean más autosustentables, para ser más amigables con el medio ambiente. Considero que vamos camino a realizar todas las operaciones más rápidas, gracias a la tecnología e internet, como los pagos, pedidos de compras del shop, etc.

Otro paso importante sería que los minimercados de las estaciones, deberían ofrecer comidas sanas.

Aquí en nuestra Estación, estamos en un camino de permanente aprendizaje y concientización; contamos con paneles solares que generan electricidad y que nos transforma en más sustentables. Tenemos tachos de reciclaje, para que todos podamos participar y practicar un consumo responsable, y tenemos hasta un parking para perros!!!

Otro de nuestros aportes para con el barrio y la comunidad, es nuestro techo, que es verde, una solución durable y sustentable para la vegetación, que ayuda al medioambiente. En las

grandes metrópolis, las áreas verdes son escasas, y el crecimiento de las ciudades hace que cada vez lo sean más. Los techos verdes ayudan a compensar esa falta de áreas vegetales, favorecen el aislamiento térmico, constituyen un ahorro significativo en el consumo de energía, aumenta sensiblemente la vida útil de las capas impermeables de los techos y cubiertas, colaboran con la reducción del fenómeno “isla de calor” que se produce en las Ciudades, mejoran

Continúa en la página 16





Señalizaciones

Mendoza 1107 - C.P. 2100 - Pozzetto - Santa Fe - Argentina - Tel./Fax: +54 341 4577208 / 11007

www.bmargentina.com

ventas@bmargentina.com

V-26



V-24G



V-23H



V-11H



2V-22G



V-27-2

Nueva columna económica



CR-105 Cadena plástica eslabón 5x3 cm



CPC-7CM Cadena plástica eslabón 7x4 cm



Columnas plásticas con base de goma:

Para colgar cadena plástica y delimitar sectores

Variedad en combinación de colores

Fabricados en plástico inyectado para lograr productos sólidos y estéticos de buena calidad











SOLUCIONES INFORMÁTICAS PARA ESTACIONES DE SERVICIO



Microsoft Partner

Producto certificado por Microsoft con la calificación Microsoft Silver Partner.



CALDEN OIL



Calden Oil.NET inicia una nueva era en la gestión de estaciones de servicio incorporando la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

Pantallas modernas y sencillas para operar
Configurable para cualquier forma de trabajo
Sistema de comunicaciones inteligente
Homologado por las principales petroleras
Contabilidad integrada exportable a otros sistemas
Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones

Centralizador inteligente de sucursales y razones sociales
Actualizaciones permanentes y evolución constante
Mesa de ayuda y manual on line
Rapidez y seguridad de procesos
Quince años de experiencia
Más de 600 instalaciones en todo el país



SEXTANTE
CONCENTRADOR DE SUCURSALES



El **Sextante®** de Calden Oil es la herramienta de concentración de información proveniente de la red de estaciones de servicio remotas que permite operar en forma global desde la administración central.


AONIKEN

Saavedra 39 Piso 8, Of. B – Bahía Blanca – Buenos Aires – Argentina
Tel: (54) 291 4563535 - info@grupoaooniken.com.ar
www.grupoaooniken.com.ar



la calidad del aire, reducen la emisión de gases, y reconstruyen los ecosistemas, en base a una arquitectura y construcción sustentable “.

Y no podemos culminar esta charla, sin preguntarle a Paola por el cliente, ese por el que todo se debe hacer.

“Al que ya es cliente, permanentemente lo cuidamos para que se siga sintiendo cómodo, le ofrecemos los nuevos productos o promociones, creemos que el cliente, es el que más

marketing produce, ya que con su fidelidad, nos manifestara la aprobación y nos induce a captar clientes potenciales.

Al cliente eventual, lo conquistamos con la buena atención y predisposición, para marcar una diferencia tratando de satisfacer sus necesidades, y que se convierta en un cliente permanente.

Creemos que en la actualidad el cliente es mucho más exigente, está más conectado, participativo y crítico.

Busca los mejores precios y ofertas, hoy el valor del producto es muy importante, es una evolución ante la crisis económica. El cliente puede participar como nunca, y opinar aún más (Experiencia Shell) ante sus necesidades. Pero creemos que al margen de todo, la buena atención es lo que siempre prevalece, y por eso, día a día nos esforzamos para que nuestros clientes, en base a ella nos sigan eligiendo. No bien recibimos una queja o una problemática de algún cliente, lo primero que hacemos es involucrarnos de inmediato en el tema, dando una respuesta rápida y una solución, obviamente cumpliendo con la misma.

En lo personal, como he dicho en varias notas, creo que mi tarea como encargada, es valorar y motivar a los empleados. Es una tarea diaria,

en la cual se obtiene así su mejor potencial, para que la atención sea óptima.

Tiene que haber mucha comunicación y clara, por sobre todas las cosas. Que abunde el respeto, y que se sientan valorados, para lograr los objetivos fijados. Lo que mostramos hoy como empresa, es lo que nuestros clientes valorarán mañana a la hora de elegirnos.

El buen ambiente de trabajo es lo primordial, tanto en la playa como en el minimercado, puesto que la tarea es la misma.

Con respecto a lo que quiere la empresa de su encargada (o sea yo.... jajaja), es que sea quien transmita la exigencia de sus autoridades a los subordinados, no imponiendo su cargo, sino haciendo entender la finalidad de nuestro trabajo, que es la atención profesional a nuestros clientes.

Y como siempre digo, para finalizar a modo personal, creo que el éxito se basa poner amor en todo lo que hacemos; muchas veces se hace cuesta arriba, todo es sacrificio; pero si tenemos la habilidad de poder creer en nosotros mismos, con responsabilidad, esfuerzo y ese amor.... todo se hace mucho más fácil y con sentido”.

**Gracias Paola, por otra de tus clases.
Hasta la próxima !!**



PRODUCTOS VENDING
INSUMOS PARA EXPENDEDORAS DE BEBIDAS CALIENTES

LECHE • CHOCOLATE • TÉ • CAFÉ EN GRANOS
VASOS Y PALETINAS DESCARTABLES
EDULCORANTES Y AZÚCAR



SOLICITE LISTA DE PRODUCTOS Y PRECIOS

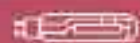
TEL.: 4686-3009 / 4961

WWW.SURPRODUCTOS.COM.AR // SURPRODUCTOS@SURPRODUCTOS.COM.AR

¿Querés reducir el
consumo energético?

Innová con LED!

Ahorro que producen los LEDs comparados con lámparas de mercurio Halogenado



Mercurio
Halogenado



Led



Ahorro energético
con Led



Ahorro en
mantenimiento del Led

592



440w

120w

366%

600%

672



440w

140w

314%

600%



iluminación buenos aires

Centro industrial Florida Oeste - Roca 4250, Florida Oeste
Tel/fax +54 (11) 4709-2420/ 4838-0720 - www.iba.com.ar

La Empresa Familiar

El trabajo entre hermanos

... ¿es posible?

Por Ing. Santiago Antognolli (*)

Como siempre aclaro en todos mis escritos: en la empresa familiar no se puede generalizar!!! Cada familia es única, cada empresa es única. Es imposible decir la empresa familiar es así, o siempre pasan ciertas cosas; a veces pasan y a veces no.

La idea de este trabajo es describir los síntomas que más habitualmente aparecen en las empresas familiares de determinada constitución, algunos de los lectores se sentirán completamente identificados con los síntomas descriptos, otros percibirán que algunos problemas los tienen y otros no y otros dirán, nada que ver con nosotros. Pero cualquiera de estos tres debería prestar atención a las prác-

Continúa en la página 20





Villarroel 1040
1414 Ciudad Autónoma de Bs. As.
Tel/Fax: 011 4856 9333 y Rotativas
e-mail: uniformes@gexal.com
web site: www.gexal.com

Indumentaria profesional

SOMOS ESPECIALISTAS EN UNIFORMES CON LA MAS ALTA CALIDAD DE PLAZA SIENDO PROVEEDORES OFICIALES DE LAS MEJORES EMPRESAS

CONTACTESE CON NOSOTROS , LE BRINDAREMOS LA MEJOR ATENCION Y LA SOLUCION EN LA INDUMENTARIA DE SU COMPAÑIA.

ENVIOS A TODO EL PAIS.

INCORPORAMOS LA NUEVA LINEA DE INDUMENTARIA DE YPF, AXION ENERGY, y OIL COMBUSTIBLES



DETECCIÓN DE FUGAS EN TANQUES

Prevenga fugas de combustibles y riesgos de sobrellenado



Características principales

- ◆ Es un hardware, no requiere licencias
- ◆ Acceso desde su red local
- ◆ Display en gabinete
- ◆ Alarmas visuales y sonoras
- ◆ Envío de alertas por E-Mail o SMS

Detecta



Fugas en tanques
de
combustible



Derrames por
sobrellenado
de tanques

Previene



Contaminación
ambiental
por derrames



Riesgos
de incendio y
explosión

Otras soluciones disponibles



Control de stock
en tanques



Control de stock
desde celulares



Control de surtidores
y playa



Los hijos del fundador

Cuando el fundador todavía está vivo y, sobre todo, activo en la empresa, es difícil que aparezcan problemas profundos, independientemente de la cantidad de hermanos que sean. A lo sumo si un hermano es muy independiente, se va de la empresa o directamente comienza a hacer otro trabajo.

En estos casos habitualmente la/s hermana/s mujeres se convierten en mediadoras en los conflictos que puedan aparecer.

En esta situación no hay conflictos profundos esencialmente porque el padre es reconocido como líder natural del grupo.

Y es quien “gobierna” la empresa, es quien maneja el dinero (quien maneja el dinero maneja el poder) y todos acatan sus decisiones.

Es una situación de equilibrio, donde la empresa gana dinero y no hay grandes conflictos familiares.

El problema

El problema aparece cuando el padre fallece o se retira (generalmente por cuestiones de salud, es difícil ver a un fundador retirándose sin necesidad imperiosa de hacerlo).

ticas propuestas como solución o paliativo de los conflictos.

En la empresa familiar las causas de los problemas sí, son siempre las mismas, lo que es diferente es los síntomas que derivan de esas causas. Cada empresa y cada familia sintomatiza de acuerdo a su propia cultura familiar, y no hay dos culturas iguales.

Si les interesa el tema les recomiendo leer “órganos de gobierno”, un artículo que aparecerá próximamente en este medio.

En este artículo voy a describir la sintomatología más habitual del trabajar con los hermanos y tratar de darles algunas herramientas para anticiparse a problemas mayores o para disminuir los conflictos.

Continúa en la página 22

REJILLAS - TAPAS - ESCALERAS

INDUSTRIAS EDIGMA S.R.L.

- ENVÍOS A TODO EL PAÍS
- AMPLIO STOCK GALVANIZADO

Tel.: (011) 4769-1318/0991 | info@industriasedigma.com.ar

AIRWORLD®

DE GABRIEL Y GERMAN BOSCH

— PRODUCTOS SEGUROS Y CONFIABLES —

CALIBRADOR ELECTRÓNICO DE NEUMÁTICOS CON VALIDADOR DE MONEDAS TEMPORIZADO

**Contamos con un
sistema avanzado
en monitoreo satelital**



**NUEVO
MODELO**



Display digitales.
Pintura de polietileno.
Gabinete en fundición de aluminio.
Manguera flexible de acero forrado.
Pico inflador sellado.
Filtro purgador automático.
Caja de recaudación con
cerradura independiente.

Llegamos a todo el país, con servicio técnico inmediato. Personalizamos el producto de acuerdo a sus necesidades.

Para atender mejor a nuestros clientes, o futuros clientes de Capital y Conurbano Bonaerense inauguramos una nueva dirección de Servicio Técnico en Muñiz, Partido de San Miguel.

COMODATOS

Bombal - Santa Fe - Argentina
Visitanos en www.aireairworld.com

☎ 03465 15663537 Gabriel Bosch
☎ 03465 15662749 German Bosch
f Aire Airworld
✉ airworld76@hotmail.com

El primer síntoma es una crisis de liderazgo, ¿quién ocupa el lugar del padre?

¿A quién deben "seguir" los otros hermanos?

En estos casos, si no se hicieron las cosas bien cuando se debía, las crisis son muy profundas.

Como nos anticipamos

Hay que actuar cuando el líder todavía tiene ascendencia sobre sus hijos y es un líder natural. Primer paso, reunirse y definir entre todos que quieren hacer de la empresa, es decir, construir una visión compartida.

Generar los órganos de gobierno de la empresa.

Definir un directorio, designado por los socios o los futuros socios, que es el órgano que define la estrategia, si sabemos dónde vamos (visión compartida) y hacemos un análisis del estado de situación, donde estamos hoy, comienzan a aparecer una serie de acciones para llevar a la empresa de donde está, adonde queremos que vaya y esto se llama: tener objetivos. Este directorio es el que decide y define los objetivos, es el que dice Qué queremos que pase en la empresa....

Se reúne una vez por mes con NUMEROS y RESULTADOS, sin esta herramienta no tiene sentido reunirse a dirigir la empresa. Y comienza a definir objetivos de resultados.

Hacer un organigrama de la empresa, es decir definir responsabilidades. Eso es la gestión, los

que trabajan en la empresa y alcanzan los objetivos que el directorio necesita. Son los que dicen Cómo alcanzamos los objetivos.

Y definir un gobierno de la familia, en consejo de familia, este es el que define acciones para que la familia se transforme en una familia empresaria. La familia tradicional se mantiene unida por la historia, el pasado; la familia empresaria se une por construir un objetivo en común, el futuro.

Se trata de definir roles, y jugar esos roles en el lugar adecuado, por un lado somos socios, y como socios designamos un directorio, donde están los más capaces por conocimientos y experiencia.

Por otro lado podemos ser directores, delegados por los socios para dirigir la empresa, definimos objetivos. Además somos gestores, cuando trabajamos en la empresa, y actuamos

y pensamos como empleados, cumpliendo con nuestras responsabilidades y objetivos.

Pero por sobre todo somos familia, y en ese ámbito trabajamos nuestras emociones y afectos.

Todo esto hay que organizarlo y ponerlo en marcha cuando todavía el fundador tiene ascendencia sobre los hijos, autoridad.

Hermanos fundadores

También muchas veces se da el caso de que los fundadores son dos o más hermanos.

A lo largo de mi trabajo en las empresas familiares identifiqué las razones de éxito de las empresas de hermanos.

Funcionan bien y tienen éxito cuando son pocos hermanos, normalmente dos, con características muy definidas.

Continúa en la página 24



El Verdadero hielo es..

ROLITO®



Por que el hielo debe ser puro



Contáctenos
www.rolito.com.ar
0800-222-9300 / 9200 - (011) 4489-9300 / 4741-8000
Pie. Perón 9140 (1714) Ituzaingó - Pcia. de Buenos Aires
Ruta Panamericana Km. 25.700 (1611) Don Torcuato - Pcia. de Buenos Aires
Pie. Perón 26875 (1722) Merlo - Pcia. de Buenos Aires
rolito@rolito.com.ar

red nhielo SA "Línea empresa Argentina"

Líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones.
Al hielo en nuestro país se lo llama Rolito.

- Bolsas hielo de 3, 4 y 15 Kilogramos.
- Bolsas hielo picado 18 kg y escamas de 18 Kilogramos.
- Barras de hielo de 22 Kilogramos

Botellas y Bidones de Agua Desmineralizada y Anticorrosiva
Un producto exclusivo de excelente performance y alta calidad desarrollado para la conservación y mantenimiento de Automóviles, Omnibus y Camiones.

- Botella de 1 litro de agua desmineralizada.
- Bidón de 5 litros de Agua desmineralizada.
- Bidón de 5 litros de agua anticorrosiva.
- Bidóns de Auxilio.





GASTAB

COMBUSTIBLES

Atención las 24 hs los 365 días

Distribución de combustibles y lubricantes •
Soluciones en abastecimiento de combustible y lubricantes •
acorde a las necesidades de cada cliente

Capacidad de distribución •
desde 200 Lts hasta 35.000 Lts.

Abastecimiento en •
emergencias con
tiempo de respuesta
de 6 hs.



Para más información

www.gastab.com.ar

Centro de Atención al Cliente 11 4 652 1291/ 11 4 454 7773



info@gastab.com.ar



Uno es un emprendedor nato, un hacedor de negocios, desordenado, creativo, va para adelante y está siempre pensando en crecer. El otro es su complemento perfecto, ordenado, sistemático, prolijo, mas estructurado. Hay absoluta confianza entre ellos, entonces no hay controles.

Esta combinación hace que uno sea el que genera los negocios, y el otro va detrás ordenando lo generado. Esto hace una empresa emprendedora y capaz de crecer ordenadamente.

Cuando son más de dos, el tercero, normalmente, es el mediador, el que diluye los conflictos. Lo curioso es que cuando este tercero no está, los conflictos no aparecen.

¿Será que sabiendo que hay alguien que actúa de mediador hay menos miedo a pelearse y

discutir? Y que cuando esa figura no está, ¿nos cuidamos más en que decimos y como hablamos? Son preguntas que me hago siempre. Este tipo de empresa es siempre de las más exitosas, no hay conflictos y la empresa crece aceleradamente.

El problema

El problema aparece con la sucesión. ¿Cómo hacemos para que la generación siguiente genere dos personas con las mismas características, y con la misma relación entre ellos?.

Lo más probable es que sean primos y más cantidad de personas. Ya no habrá la misma confianza entre ellos.

El traspaso generacional es el comienzo de la muerte en este tipo de empresas, si no hacen las cosas de manera adecuada.

Como nos anticipamos

Las acciones para evitar los conflictos en el traspaso generacional, son, sorprendentemente, las mismas que describí en el caso anterior.

Las formas que pueden tomar las empresas familiares son infinitas, dependiendo de la estructura familiar y de la empresa. Los problemas que pueden aparecer son infinitos, y los mo-

delos de equilibrio donde la empresa gana dinero y la familia no tiene conflictos también son innumerables.

Pero todos esos problemas tienen siempre las mismas causas, y los modelos de equilibrio normalmente se rompen con el cambio generacional.

La única forma de asegurarse el parámetro de éxito de las empresas familiares (rentabilidad, y armonía familiar) es atacando las tres fuentes de conflicto.

Ausencia de visión compartida

Ausencia de órganos de gobierno

Ausencia de un plan de sucesión

(*) Ing. Santiago Antognolli
www.negociosdefamilia.com.ar





ELEMENTOS DE SEGURIDAD PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Recuerda la obligatoriedad de usar elementos antiexplosivos para descargar combustibles

www.kefrenargentina.com.ar

CALZAS PARA CAMIONES 	CALCOS PARA CAMIONES CALCOS REFLECTIVOS PARA CAMIONES 	CONOS DE SEGURIDAD 	CADENAS Y COLUMNAS PLÁSTICAS CADENA Y COLUMNAS PLÁSTICAS 
INDUMENTARIA PARA SEGURIDAD 	LINTERNAS ANTIEXPLOSIVAS 	BALDES CONTRA INCENDIOS BALDE PARA ARENA CONTRA INCENDIOS 	STRAPINGS PARA CAMIONES 
EMBUDOS DE DESCARGA 	MANTAS APAGA LLAMAS 	ABSORBENTES CALCETINES 	ABSORBENTES EN BOLSAS BALDES 

Telefax: (54-11) 4442-0112 - 4622-9857/2853 - 4462-6329 kefren@netizen.com.ar

info@kefrenonline.com.ar • kefrenargentinassrl@speedy.com.ar • cpassacqua@hotmail.com

¿SABÍAS QUE POR LEY ES OBLIGATORIO MANTENER LAS INSTALACIONES FIJAS CONTRA INCENDIOS?

¿Las tuyas están protegidas?



Instalación sin mantenimiento



Instalación mantenida correctamente



SI TENÉS MATAFUEGOS, MANGUERAS, ROCIADORES, DETECTORES DE HUMO, GASES, **REALIZÁ TU MANTENIMIENTO SEGÚN DISPOSICIÓN 639/DGFYCO/15**

Y obtené tu **oblea con código QR**.



EXPERTOS EN PROTECCIÓN
CONTRA INCENDIOS BRINDAN
ESTOS SERVICIOS BAJO LA
ESTRICTA CERTIFICACIÓN DE
CALIDAD IRAM

También realizamos:

- Mantenimiento, recarga y controles periódicos de matafuegos
- Capacitación del personal
- Planes de evacuación, asignación de roles y determinación de funciones
- Estudios de carga de fuego

Para más información, comuníquese con nosotros



MAXISEGURIDAD
Doce de los servicios de seguridad

Velez Sarsfield 5263, Munro, Pcia. de Bs. As.
(5411) 4756-3979 - ventas@maxiseguridad.com.ar
www.maxiseguridad.com.ar

AXION energy

MAXIMIZANDO RESULTADOS



Continúa el desarrollo de AXION energy en el mercado de la refinación y comercialización de combustibles, lubricantes y derivados.

Una compañía que conjuga la excelencia operativa y el desarrollo tecnológico alcanzado por Bidas en más de cinco décadas de historia en el país, y por CNOOC la mayor productora offshore de gas y petróleo de China, sumado

todo esto, a la experiencia de Esso (*) con más de 100 años en Argentina.

Con la claro objetivo de satisfacer al cliente, se ofrece la mayor calidad en todo y para todo. De allí, las grandes mejoras en su refinería, la producción de más y mejores combustibles, y la expansión de su Red de Estaciones de Servicio.

La pasión por los clientes,, los ha llevado a bus-

car la superación de las expectativas de éstos, generando la mejor propuesta de valor, con alta mentalidad competitiva

El espíritu emprendedor de AXION energy, ha maximizado resultados, optimizando los recursos, con proactividad y agilidad en la toma de decisiones, gestionando

[Continúa en la página 28](#)



LIMPIEZA DE TANQUES SUBTERRÁNEOS Y AÉREOS - INSTALACIÓN - REPARACIÓN - PINTURA
TRATAMIENTOS EPOXICOS - TENDIDO DE CAÑERÍAS Y CALIBRADOS.
LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE TANQUES DE AGUA - SEGÚN ORDENANZA 43.593 G.C.B.A.,
SELLADOS DE GRIETA - REPARACIÓN DE TAPA O PASO DE HOMBRE -
PINTADO CON IMPERMEABILIZANTE ATÓXICAS

Tel.: (011) 15 51526584 - ID: 820*487



BALDER® K S3-APE

Industria
Argentina
Garantía de
Fabricación

Luminaria para Canopy (cielorraso)
APE Anti Explosiva, para estaciones
de servicio, pozos petroleros y minería.

Led de potencia by **CREE**

Driver **MW**
MEANWELL



ZONA 1 - DIV. 1
Ex d IIB T6 Gb



TECNOLOGÍA



Fabrica y garantiza ElectroLaf SRL



Asesoramiento técnico personalizado y optimización
del producto en base a cada proyecto.
info@electrolaf.com.ar

Ventas.

Tel/Fax: (011) 4247 8563
ventas@electrolaf.com.ar
www.electrolaf.com.ar

con excelencia operacional, y garantizando los más altos estándares de seguridad. Esto los ha llevado a ser, referencia de eficiencia en la industria, promoviendo la mejora continua mediante procesos sustentables.

AXION energy, se halla socialmente comprometida, cuidando el medio ambiente, con prácticas que respetan altos valores éticos para contribuir al bienestar de sus colaboradores, clientes y comunidades en donde desarrollan sus operaciones.

Esto es lo que se llama, una empresa integrada. Un equipo con una meta en común, que prioriza el logro de los resultados de la compañía, valorando la contribución de cada área.

En AXION energy se gestionan los negocios de manera sustentable, procurando la rentabilidad de la operación con foco ecológico y comunitario, buscando minimizar el impacto de las operaciones y maximizando el bienestar de los trabajadores, generando empleos y acompañando el crecimiento de las comunidades en donde opera la empresa.

También se ha puesto foco e inversiones en educación, para fortalecer a las comunidades y construir las bases para el progreso humano, buscando contribuir en proyectos a largo plazo que ayuden al desarrollo educacional.

AXION energy, considera que la buena salud, es una piedra angular del progreso social y el

crecimiento económico. Es por ello que se apoyan programas que fomentan la capacidad de atención y educación de la salud a nivel comunitario, colaborando con hospitales y centros de salud primarios.

También se apoyan diversas organizaciones civiles y sin fines de lucro con el objetivo de llevar a cabo la inclusión, respetando y celebrando la diversidad. Es el apoyo a la igualdad de oportunidades y la integración.

Y como no falta la preocupación por el medio ambiente, colocando la mirada sobre ese eje, se generan iniciativas que enfatizan la importancia de los recursos, preservan el medio am-

biente y refuerzan el rol que cada uno ocupa en la contribución a un cambio de actitud.

El trabajo en la infraestructura, se basa en brindar soporte y ayuda al mejoramiento de aquellos espacios que contribuyan a mejorar la calidad de vida de quienes hacen uso de ellos. Es así que se desarrollan planes de ayuda continuos para abarcar aquellas zonas en las cuales se ejercen sus actividades.

Los combustibles de AXION energy, son refinados con la más alta tecnología y controles

[Continúa en la página 30](#)





NIERI
SURTIDORES

Instalación, Mantenimiento y Reparación Integral de Surtidores
Venta de Equipos (nuevos y reacondicionados)





J.P. Angulo 1471-Dock Sud (1871)-Bs.As.-Argentina TEL: (54-11) 4 201.1056/9214
www.nisurt.com.ar



Hugo Brescia S.A.

Industria Argentina 

La eficiencia del servicio



HBC 5036

- 3 Productos
- 6 Mangueras
- Dimensiones de equipo
Alto, ancho y profundidad:
2145mm x 1270mm x 405mm
- Código de aprobación de modelo:
SM.20-2246



HBC 5024

- 2 Productos
- 4 Mangueras
- Dimensiones de equipo
Alto, ancho y profundidad:
2145mm x 1080mm x 430mm
- Código de aprobación de modelo:
SM.20-2244



HBC 5012

- 1 Producto
- 2 Mangueras
- Dimensiones de equipo
Alto, ancho y profundidad:
2145mm x 915mm x 400mm
- Código de aprobación de modelo:
SM.20-2245



Certificación del Instituto
Nacional de Tecnología Industrial

Hugo Brescia S.A. - Ruta Provincial N° 14 Km 1 - Pérez (2121) - Santa Fe

www.hugobrescia.com.ar

tel: (0341) 495-1800 / 495-2200 / 495-1999

hugobrescia@hugobrescia.com.ar

luisbecker@hugobrescia.com.ar - marcosr@hugobrescia.com.ar

de calidad. Tanto para el consumidor final como para la industria, el deporte, la aviación, el mar, el agro, el transporte, etc..

La refinería de Campana cumple con los más altos estándares internacionales y con las normas de calidad ISO 9001:2008.

Y con relación a sus Lubricantes, AXION energy, fabrica y distribuye lubricantes, grasas y refrigerantes marca Mobil™.

La producción y comercialización de productos Mobil para uso automotriz, de aviación, marítimo e industrial, cumple también con los más altos estándares internacionales y con las normas de calidad ISO 9001:2008.

Uno de los logros obtenidos, dentro de esta etapa en su vida comercial, es el de haber convencido a los automovilistas que sus productos gozan de excelencia y calidad, superiores a los existentes en plaza, y a los ya conocidos bajo la marca Esso.

El transporte de combustibles requiere importantes precauciones de seguridad dadas las características de la mercadería transportada y la cantidad de vehículos necesarios. AXION energy no tiene una flota de camiones propia, sino que ha desarrollado alianzas de largo plazo con las compañías de logística y distribución de combustibles más importantes del país, quienes operan camiones identificados con la marca. Para asegurar el correcto desarrollo de esta actividad, AXION energy utiliza un sistema de gestión y las más modernas tecnologías disponibles, que aseguran la uniformidad en las operaciones y los más altos estándares en materia de seguridad y protección del medio ambiente cumpliendo con toda la normativa aplicable de organismos nacionales, provinciales y municipales. Este sistema se enfoca fundamentalmente en la prevención de accidentes y en evitar sus consecuencias, pero también tiene capítulos de respuesta a la emergencia en caso de que esta se produzca. Las empresas que trabajan para AXION energy en el trans-

porte terrestre, por requerimientos de la compañía, desarrollan una intensiva capacitación de sus choferes los cuales pasan por un proceso de selección y capacitación inicial, que luego se continúa a través de actualización de conocimientos permanente. Sus choferes profesionales implementan los programas de Manejo a la Defensiva y Prevención de la Fatiga en la Conducción. Sobre este último tema se focaliza, también, en la concientización del entorno familiar de los trabajadores para asegurar el descanso adecuado antes de iniciar su turno laboral. Los períodos de trabajo y descanso están estrictamente definidos y se monitorean continuamente, al igual que la cantidad máxima de horas de manejo. Es obligatorio detenerse periódicamente en lugares autorizados y descansar 15 minutos. En los recorridos de larga distancia implementan un sistema de postas, que asegura el adecuado relevo de los choferes. También se implementa un programa de

evaluación y observación de tareas ejecutado por choferes instructores especialmente asignados, que realizan testeos de los conductores en distintas facetas de su trabajo: inspección del equipo previa al viaje, carga de producto en la terminal, manejo durante el viaje a clientes y descarga de producto en la estación de servicio. Los camiones cuentan con sistema de GPS, tacógrafo y computadora de a bordo que registra velocidades máximas, seguras en determinadas zonas y frenadas bruscas en forma continua. Todas las unidades están sometidas a un programa periódico de mantenimiento preventivo basado en tiempo y kilometraje recorrido y se inspeccionan antes de cada viaje. Cada camión lleva a bordo un kit de respuesta a derrames, para en caso de accidentes poder realizar la contención del producto derramado, además de tener un servicio especial de respuesta a

[Continúa en la página 32](#)



En el momento que quieras!

HORNET

Av. Presidente Perón 5380 | 52010 Rosario - Argentina | T: (54-341) 433-4411 | www.ultracongelados.com.ar

ANTIEXPLOSIVOS LED CREE (USA)

INDUSTRIA ARGENTINA
REPÚBLICA ARGENTINA

WWW.BAEL.COM.AR

CERTIFICADOS POR EL INTI
APTO ZONA 1 - GRUPO DE GASES IIB
CLASE DE TEMPERATURA T5



EMBUTIDO ANTIEXPLOSIVO
PETROL APEX
110W - ÓPTICAS DE 10 / 50 / 70°



PROYECTOR ANTIEXPLOSIVO
SOLE APEX
110W - ÓPTICAS DE 10 / 50 / 70°



CREE

MADE IN USA

BAEL
ILUMINACIÓN PROFESIONAL

emergencia, capaz de actuar en cualquier punto del país, para proceder a transvases o tareas de mayor envergadura en caso de accidentes. El otro punto importante son los controles de seguridad que AXION energy, lleva adelante en sus plantas de carga: El acceso a la planta lo controla un sistema automatizado de barreras que administra el ingreso de camiones y choferes a través de tarjetas. Éstas son asociadas a cada camión y permiten controlar los parámetros legales y requerimientos de seguridad. Todos los vehículos que ingresan por primera vez y luego con frecuencia semestral, pasan por un control de integridad mecánica y documentación legal realizado en talleres externos especializados. El resultado de cada control es ingresado en la base de datos que administra el ingreso a las Terminales. El entrenamiento a choferes tiene vigencia anual. Todo chofer que ingresa por primera vez (luego de realizar y aprobar el curso de capacitación) tendrá asistencia directa en Planta durante las 3 primeras cargas que serán registradas en la documentación del chofer y en el sistema de control de ingreso. La carga del camión es controlada por un sistema computarizado, que mide el volumen cargado y evita el so-

brellenado del camión a través de corte automático. De esta manera, AXION energy y sus transportistas se esfuerzan todos los días, en cada lugar de sus operaciones para

prevenir incidentes que afecten a las personas o al medio ambiente y que los trabajadores regresen a casa seguros luego de la jornada laboral.





Hector V. Losi y cía. srl
ASISTENCIA INTEGRAL DE ESTACIONES DE SERVICIO
INGENIERIA Y MECANIZADOS



EQUIPOS DE BOMBEO Y FILTRADO

MONTAJE DE TANQUES

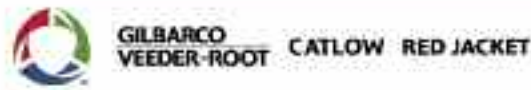
SURTIDORES NUEVOS Y REPARADOS

MEDIDORES DE CAUDAL Y VOLUMEN

INGENIERIA Y MECANIZADOS
ESPECIALIDAD EN LA INDUSTRIA DEL PETROLEO

SISTEMAS DE TELEMEDICION Y CONTROL DE PERDIDAS

DISTRIBUIDORES OFICIALES



Don Bosco 4075 | Bahía Blanca | Buenos Aires | Tel.: 0291 - 488 9596

WWW.LOSIYCIA.COM.AR



PARAMIAUTO APP

TALLERES • CASAS DE REPUESTOS • GARAGES
CONCESSIONARIAS • GNC • ESTACIONES DE
SERVICIO • LUBRICENTROS • LAVADEROS

DESCARGALA GRATIS




CONTACTO@PARAMIAUTO.COM

ASPIRADORAS a Ficha o Moneda

FHS

Instale una en concesión en
su estación*. (011)48964485

FHS se encarga de la Instalación y
el mantenimiento.

Reparación inmediata..

Personal con ART y calificado.

- Muy Potentes.
- Aptas a la Intemperie
fabricadas en acero
inoxidable y en PAD.
- Luminosas de noche.

ATRAEN CLIENTES Y
GARANTIZAN RENTAS.
VENTAS EN TODO EL PAIS.



(*)CONCESION para: Capital Federal, Zona Norte
y Zona Oeste del Gran Bs. As.

CABA, Tel.: 4896 4485 / 207 23215

Cel. 011 5314 0429

www.fhs.com.ar

DISEÑO ESTÁ PROTEGIDO POR LA LEY N°16473 (DECRETO LEY N°6673/63) BAJO EL TÍTULO DE DISEÑO Y MOD. INDUSTRIAL N°73705



ANTIBUMP®, LA SOLUCIÓN PARA ESTACIONAR SEGURO.

Protectores diseñados para evitar golpes, rayones y abolladuras en cocheras y calles.

Antibump® es la única marca en Latinoamérica que al momento ha logrado desarrollar 3 líneas de protectores con los mismos estándares de calidad y diseño de los protectores del mercado estadounidense.

La finalidad de Antibump® es proteger la tranquilidad, el tiempo y el dinero de los usuarios.

Los protectores para vehículos **Antibump®**, son fabricados a partir de un polímero termoplástico que resiste la intemperie y vuelve a su forma luego de los impactos.

Son aptos para cualquier marca y modelo de vehículo. Creados a partir de un cuidado diseño industrial, producidos con alta tecnología y detalles artesanales, todos los protectores trabajan en armonía visual, respetando la estética original de cada auto. Son simples y veloces a la hora de ser colocados y cuentan con exclusivos sistemas antirrobo forrados en materiales suaves.

Antibump® ofrece tres líneas de productos bien diferenciados y comprobadamente valorados por los usuarios:



Protectores frontales y de patentes

Se colocan en la patente del vehículo para absorber **impactos suaves de autos en retroceso**, protegiendo trompa, patentes y paragolpes.

Opciones de espesor: 6mm, 18mm y 30mm. Disponibles para las patentes argentinas hasta marzo del 2016 y las nuevas patentes del Mercosur y Chile.



Protectores laterales por imantación

Únicos en el mercado local. Se fijan en las puertas y/o guardabarros del vehículo con imanes de neodimio de alto poder magnético forrados en pana importada.

Estos protectores evitan golpes y marcas y cuentan con sistema antirrobo. Disponibles juegos para cuatro puertas, un lateral



y coupé, y en dos líneas de equipamiento: Desempeño o Exclusiva. Estos protectores **se guardan en el baúl al circular.**



Protectores de paragolpes

Diseñado en dos modelos distintos: Central y Extra Ancho, evita marcas y rayas en toda la superficie del paragolpes del vehículo. Se fija por única vez a la alfombra de baúl y se despliega en segundos. Cuenta con un exclusivo sistema antirrobo completamente enfundado. **Se guarda plano en el baúl al circular.** Disponible para paragolpes delantero para uso en cocheras.

Antibump® es marca registrada en todos los productos correspondientes del nomenclador marcario vigente, como así también sus diseños y patentes respectivas. Cuenta con años de desarrollo y distribución en el mercado local, una filial en Chile y ha comenzado a exportar a varios países de Latinoamérica. Se realizan envíos a todo el país.



Para conocer más sobre ventas mayoristas y distribución de nuestros productos, contactarse a info@antibump.net, al 0810 444 3237 ó antibump.net

LA EMPRESA LIDER EN
TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE
ELEGIDA POR LAS PRINCIPALES MARCAS DEL PAIS.



MARPA



Shell es el proveedor número uno a nivel mundial en lubricantes por 10 años consecutivos



Shell Lubricantes ha mantenido su posición de liderazgo en el mercado mundial en 2015 con el 11.6% de market share, según el informe global sobre la industria de Lubricantes “Análisis y Evaluación de Mercado 2016” de Kline & Company. Este es el décimo año consecutivo en el que Shell fue nombrado el proveedor de lubricantes número uno a nivel global.

Las estimaciones de ventas de productos de Kline & Company indican que Shell vendió entre 4.400 y 4.600 kilo toneladas de lubricantes terminados en 2015, 36% para consumo de clientes finales automotrices, 34% para la industria y 30% en el sector comercial de automotrices.

John Abbot, director de Shell Downstream, ex-

plicó: “En un ambiente donde la competencia sigue siendo difícil, este es un gran logro para el negocio de Shell Lubricantes. Nuestro éxito se ha sustentado en el foco que ponemos en los clientes, la innovación continua en nuestros productos y servicios, el liderazgo en tecnología, la inversión en la marca y la fortaleza del

[Continúa en la página 38](#)



RES - SUR S.R.L.

Experiencia y calidad en nuestros servicios
Instalación electromecánica para Estaciones de Servicio
Instalación - Reparación - Mantenimiento de Surtidores

- Servicio Técnico y Mecánico de Surtidores
- Instalación de Tanques
- Instalaciones Eléctricas y Surtidores APE
- Instalaciones de Cartelería en Estaciones de Servicio



Carlos Gardel N°769 - Telefax: (0362) 4432522 - 4426234
(3500) Resistencia - Chaco - Argentina

E-mail: res_sur@arnetbiz.com.ar
www.ressur.com

BASTIA

Infladores Automáticos y equipos de autolavado

Equipos automáticos para calibración de neumáticos y autolavado de vehículos, accionados por monedas, fichas o billetes totalmente programables en precios y tiempo de funcionamiento. Diseñados especialmente para Estaciones de Servicio. Ventas y comodatos:




Bedoya 633, ciudad de Córdoba, Córdoba. Te. 0351-4740451.
Mail: consultas@infladorautomatico.com ó visite nuestra página web: www.infladorautomatico.com



Compresores compactos, negocios grandes

Nuestros **Compresores de GNC Microbox** son intrínsecamente seguros y no necesitan estar rodeados por un búnker. Además, pueden integrar sistema de almacenamiento de GNC, planta reguladora de presión, tablero eléctrico y puente de medición en un único equipo. Por eso ocupan pocos metros y hasta pueden ser instalados en altura, dejando más espacio disponible para surtidores y servicios para sus clientes.



Para mayor información, llámenos al +54 11 4712-8000
o síganos en: www.galileoar.com



GALILEO
Technologies

equipo de trabajo. Y continuó diciendo: “También hemos invertido consistentemente en la mejora y el crecimiento de nuestra cadena de suministro de clase mundial, para alinearlos con la demanda global. Nuestro enfoque a futuro se basa en estrechas colaboraciones entre clientes e industrias. Esto derivará en productos y soluciones innovadores e integrados que atiendan a las cambiantes necesidades y oportunidades de los consumidores que la transición de la energía conlleva.”

El análisis también muestra que Shell Lubricantes es líder en países como Filipinas (30%), Malasia (27%), Reino Unido (18%), Estados Unidos (12%). Además, Shell es considerada como la compañía petrolera líder a nivel internacional en Sudáfrica (20%), Tailandia (18%), Canadá (13%) y China (8%).

George Morvey, Gerente de Industria Energética de Kline, comentó: “Los lubricantes en el mundo alcanzaron 38.8 millones de toneladas en 2015, por debajo de las 39.4 millones de 2014. Más allá de India, los otros países del BRIC no crecieron, lo que representa un declive global. A pesar de un mercado generalmente plano y la creciente competencia de las compañías petroleras nacionales, independientes y productos originales de las terminales automotrices, Shell ha logrado defender su posición en los tres segmentos de mercado y

mantener su liderazgo en el market share”.

Para atender la creciente demanda, Shell invirtió cientos de millones de dólares en su cadena de suministro de lubricantes, modernizando 4 plantas y construyendo cuatro nuevas, una de producción de grasa y una de aceite.

Shell Lubricantes fue líder en el sector de vehículos de pasajeros en países como Estados Unidos, Filipinas, Malasia, Canadá y China. Los aceites Premium para automóviles de pasajeros, fabricados a partir de gas natural, han sido uno de los grandes impulsores del éxito.

Desde que se lanzaron los productos Shell Helix Ultra con tecnología PurePlus en 2014, han experimentado un crecimiento de dos dígitos y están disponibles en más de 100 mercados en todo el mundo. Además, la penetración Premium del Platinum Pennzoil creció un 155% desde 2012 en América del Norte, impulsado por la tecnología Pure Plus de Shell. Estos productos han superado las metas de performance en las carreras más extremas de diversas categorías del deporte motor alrededor del mundo.

Shell es actualmente la marca favorita de lubricantes de autos en China, Estados Unidos, Malasia y Tailandia; y en lubricantes para motos en Malasia y Filipinas. En China, Egipto, Rusia y Estados Unidos se eligió a los lubricantes de Shell como los preferidos para camiones.

Incluso, la empresa ha construido relaciones comerciales exitosas con los principales fabricantes del mundo de equipos originales como BMW AG, Grupo Fiat Chrysler Automóviles (FCA), Hyundai, Renault-Nissan, Toyota, General Motors, Daimler AG, Suzuki, Ducati, MAN, General Electric, Aggreko, Siemens y varias terminales chinas, incluyendo Geely & FAW.

Hoy existen en el mercado soluciones lubricantes para una variedad de maquinarias industriales, incluyendo turbinas eólicas, equipos de minería para trabajos pesados y maquinaria para la fabricación que la compañía ofrece. En el sector de lubricantes industriales, Shell lidera en Malasia (31%), Canadá (20%) y Estados Unidos (18%).

También, ha registrado más de cien millones de dólares en ahorros de costos gracias al uso de servicios técnicos de valor agregado para que los clientes industriales hagan una selección adecuada del producto para cada necesidad. Estos servicios ayudan a los clientes a elegir, utilizar, mantener y monitorear la utilización de lubricantes en sus equipos.

La última oferta de servicios de Shell es “Virtual Assistant”, un servicio de inteligencia artificial que ofrece una ventanilla única para preguntas relacionadas con todos los tipos de lubricantes.



Extling Service[®]

Instalaciones Contra Incendio S.R.L.



Somos una Empresa Registrada y Habilitada en C.A.B.A. y en la Provincia de Buenos Aires como Instalador, Reparador y Mantenedor de Instalaciones Fijas Contra Incendio según Disposición 639/DGFyCO/15 Registro N°: 1704-DGDYPC-2014. O.P.D.S. Provincia de Buenos Aires Registro N°: 581/15

Rubros: Polvo, Agua, Detección y Gases



Diseño e Ingeniería en Sistemas



Venta de Elementos Contra Incendio



Taller Laboratorio, Recarga, Reparación y Mantenimiento de Extintores



Ensayo prueba hidráulica

Estera para recarga de gas carbónico

Cabina de presurizado ABC y HCFC

Administración y Ventas: Av. Maipú 4155 - Olivos - Tel.: 4799-5808 / 4794-2904

ventas@extlingservice.com.ar - administracion@extlingservice.com.ar

YPF y Petronas



YPF y Petronas, a través de su subsidiaria Petronas E&P Argentina SA, ratificaron hoy la continuidad del proyecto piloto de shale oil, que ambas compañías iniciaron en 2015 en La Amarga Chica, provincia de Neuquén. La decisión de avanzar hacia la segunda etapa fue tomada gracias a los buenos resultados que se obtuvieron en la primera fase.

La firma del acuerdo se realizó en las oficinas de YPF en Buenos Aires y contó con la presencia del vicepresidente de Estrategia y Desarrollo de Negocios de la compañía, Fernando Giliberti, y el vicepresidente de Activos Internacionales de Petronas y presidente de la división argentina de E&P de la empresa, Chen Kah Seong.

La primera fase del proyecto piloto se desarrolló entre mayo de 2015 y septiembre de este año. La misma contempló la perforación y puesta en producción de 9 pozos, la construcción de instalaciones de superficie y la realización de sísmica 3D en la totalidad del bloque. La inversión total ascendió a los U\$S 165 millones.

Para esta nueva etapa, ambas compañías contemplan la perforación de 10 pozos horizontales y la construcción y finalización de nuevas obras e instalaciones para transportar la producción de shale oil, que se obtiene en el yacimiento.

La segunda fase requerirá una inversión total de U\$S 192.5 millones.

La Amarga Chica es un bloque ubicado en la provincia de Neuquén con una superficie de 187 km², caracterizado por su riqueza y potencial en shale oil. YPF y Petronas son socios igualitarios en este proyecto piloto.

YPF es hoy líder en la producción de no convencionales en la región. En el tercer trimestre la producción de no convencionales totalizó los 58.200 barriles de petróleo equivalente día, con un total de 522 pozos en producción - al cierre del tercer trimestre de 2016 - y un total de 11 equipos activos.

Las Estaciones YPF ya cuentan con Infinia Diesel, el nuevo combustible diseñado con la última tecnología

Infinia Diesel, es el nuevo combustible inteligente diseñado con tecnología innovadora que cuida y protege los motores diesel modernos, brindando el máximo desempeño y eficiencia.

Infinia Diesel es un combustible de ultra bajo nivel de azufre que incorpora agentes multipropósito, cuya función es limpiar y mantener a los inyectores y prevenir la formación de nuevos depósitos. Estos componentes especiales

les remueven las impurezas carbonosas, y evitan la generación de futuras suciedades.

El nuevo producto cuenta con la tecnología TDM® (Tecnología de Desactivación Metálica), que ayuda a la estabilidad del combustible y manteniendo su pureza. Además, protege y otorga mayor vida útil a los motores, optimiza el funcionamiento de los inyectores y de todo el circuito del combustible.

Infinia Diesel tiene, además, un mayor número de Cetanos (mayor a 55), atributo que le permite generar una combustión más eficiente, facilitando el arranque y reduciendo los niveles de ruido, propios de los motores diesel.

El nuevo combustible satisface la demanda de los vehículos modernos, tanto de pasajeros como de carga, que deben cumplir con los límites de emisiones de las normas Euro 5 (entro en vigencia en el país este año) y Euro 6.

Infinia Diesel, al igual que todos los productos que componen el portafolio de YPF, están a la altura de la evolución tecnológica de la industria mundial de combustibles y lubricantes. En 2014, la compañía lanzó Infinia, su nafta premium que rápidamente se ubicó dentro de las preferencias de los consumidores y, este año, renovó toda su línea de lubricantes.

Plásticos de tecnología para la protección

Antichoques y Topes de Estacionamiento

Estaciones de servicio, playas de estacionamiento, garajes, supermercados, hoteles, cocheras, etc.

Productos en PVC.

En colores inalterables, desarrollados especialmente para utilizarlos como protección de columnas, antichoques en paredes, topes de estacionamiento en el piso, reductores de velocidad en varios modelos y tamaños, señalización en el piso divisors de cocheras, etc.

La solución práctica, rápida, decorativa y definitiva a bajo costo.

No requiere mantenimiento, simplemente limpiar con agua y detergente o aguarrras industrial.

Jujuy 852/80 (1824) Landa Oeste - Buenos Aires
Tel.: (011) 4225-2705/6 - Fax: (011) 4225-2706
Web: www.botanmol.com
E-mail: botanmol@botanmol.com

Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombreretes OPW23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso.

Telefax: (54-11) 4442-0112 - 4622-9857/2853 - 4462-6329
kefren@netizen.com.ar • info@kefrenonline.com.ar •
kefrenargentinaar1@speedy.com.ar • cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar



EL ACCESORIO QUE BUSCABAS

ATENCIÓN DIRECTA A TODO EL PAÍS



PROVEEDOR INTEGRAL DE ESTACIONES DE SERVICIO

Tenemos todo lo que su estación necesita en el rubro automotor

MÁS DE 1500 CLIENTES NOS ELIGIERON!!

HAGALO UD TAMBIÉN



- ✓ Atención personalizada por nuestros preventistas y representantes comerciales,
- ✓ Logística y distribución a nuestro cargo con flota propia de vehículos a todo el país, con operativa planificada al servicio del cliente,
- ✓ Productos homologados de excelente calidad y alta rotación con código de barras para sistema scanner
- ✓ Exhibidores estratégicamente adaptados a cada punto de venta, **HOMOLOGADOS POR LAS PRINCIPALES PETROLERAS DEL PAÍS**
- ✓ Permanentes acciones promocionales.



DISTRIBUIDOR OFICIAL A NIVEL NACIONAL



LIDER EN COSMÉTICA AUTOMOTOR

LÁMPARAS, FUSIBLES, ESCOBILLAS, ACCESORIOS EN BLISTER, PRODUCTOS DE SEGURIDAD E HIGIENE INSTITUCIONAL



NUESTRAS PRINCIPALES MARCAS:



MAGALLANES 4409 (7600) MAR DEL PLATA, BUENOS AIRES - TEL (0223) 480-1481/ 7178

ventas@accesoriostopauto.com / www.accesoriostopauto.com

Nueva Campaña de Concientización de YPF - Ases al Volante



Su objetivo se centraliza en concientizar sobre el RESPETO por el otro para UNA MOVILIDAD INTEGRAL Y SEGURA en la ciudad.

El foco está puesto en el respeto por el otro. Advertir sobre la moderación del uso de auriculares en el peatón, ciclista y conductores de auto y moto.

Aconsejar sobre cómo dar paso seguro y rápido de vehículos especiales: camión autobomba, patrulleros, ambulancia.

La estrategia de la campaña mantiene el tono característico y divertido de Ases al Volante, apuntado a los niños para que sean ellos los que concienticen a los adultos.

Educando se aprende

CICLISTAS / MOTO:

Hacer señales antes de maniobrar: al girar a la izquierda, a la derecha y para frenar.

Hacerse visibles, iluminándose con ropas claras y materiales reflectantes (chaleco o cintas para el cuerpo y placas para las ruedas, ojos de gato,

pedales y manubrio de la bici). Llevar luces: blanca adelante y roja atrás.

Usar siempre casco.

Evitar cargar a acompañantes o cargas pesadas y/o voluminosas.

Evitar zigzaguear o hacer piruetas que puedan desestabilizar.

No tomarse de otro vehículo para circular.

Mantener adecuada distancia de los demás vehículos circulantes y estacionados.

Mirar el interior de los vehículos estacionados para evitar tener problemas con puertas que se abren o arranques sin aviso.

Respetar todas las señales y normas de tránsito (especialmente, no olvidar la detención ante el semáforo en rojo y el respeto a la prioridad peatonal).

Evitar circular con patines o skates por la vereda y/o por la calzada.

AUTOMOVILISTAS

En cruces:

Bajar la velocidad.

Ceder SIEMPRE el paso.

Evitar el uso de la bocina, salvo en caso extremo.

Estar alertos a todos los elementos de la vía pública.

PEATON

Antes de cruzar: PARAR, mirar y escuchar.

Cruzar siempre por las esquinas o sendas peatonales. Por allí los vehículos circulan más despacio y tienen preferencia de paso los peatones.

Esperar sobre la vereda para cruzar.

No cruzar corriendo, ni detenerse en la calzada.

Evitar hacerlo hablando por celular o escuchando música.

Comportamiento en el Metrobus (cruzar por zonas demarcadas), cruce de vías y CICLOVIAS.

Los niños pequeños deben caminar tomados de la mano de los mayores.

Los animales deben ir sujetos con correa.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR DE COMBUSTIBLES DIRECTO DE PETROLERA

OLC COMBUSTIBLES

Distribuye y comercializa en todo el país en forma directa, cumpliendo estándares de calidad y brindando a sus clientes un servicio acorde a sus necesidades.

Distribuimos combustibles de todas las petroleras de primera línea, esto avala nuestro compromiso, responsabilidad y confianza en todas y cada una de nuestras operaciones comerciales.

Comercializamos toda la gama de productos de la industria petroquímica (nafta/gas/oil/kerosene/fo/mesda/fuel/oil/aerocombustibles (jet al/avgas 100))

Nuestro eje central de desarrollo es el sector agropecuario (cooperativas/acopios/contratistas rurales/productores) el transporte en general, la industria, empresas y todas aquellas estaciones de servicio que estén contrato vigente con petroleras.

Oficina Comercial Campana
 Alberdi 824 - 2804
 Tel.: 54-3489 437661
 adm.combustiblescasazza@fibertel.com.ar

Gerencia Comercial
 Oscar Casazza
 Tel.: 54-3489 550016 // 875393
 casazzaventas@fibertel.com.ar
 combustiblescasazza@fibertel.com.ar

ALMAK S.R.L.

Exendedoras para Estaciones de Servicio

Envíos a todo el país



Calibrador de neumáticos a monedas

Exendedoras de agua caliente de alta recuperación



Aspiradora autoservicio a monedas

Control de acceso a sanitarios o duchas con fichas



- Disponibles en concesión y venta según producto.
- Instalación, mantenimiento y servicio técnico inmediato a cargo de ALMAK.

Av. H. Yrigoyen 7726 - Banfield - Bs. As.
Tel: (011) 4242-0432 (rotativas)

www.almak.com.ar
info@almak.com.ar

m^s

nuestra fórmula del éxito

surtidores

- Instalación de tanques aéreos y subterráneos
- Cañerías hidráulicas
- Sistema sash
- Electromecánica
- Tableros eléctricos
- Cámaras decantadoras y rejillas perimetrales
- Mantenimiento preventivo y correctivo de surtidores de líquidos
- Purga y calibración de tanques aéreos y subterráneos
- Montajes de equipos de telemedición y detectores de pérdida



gruposurtidores.com

MS Surtidores S.A.
Garzón 1225 - (1838) Luis Guillón
Tel: 011-4367-8381
mariosolarl@mssurtidores.com
administracion@mssurtidores.com
www.mssurtidores.com

Controlador de surtidores PAM-PC+



e internacionales, que nos permiten competir en los mercados más exigentes del mundo.

EA.- ¿Y sobre el controlador de surtidores PAM-PC+ ?

OS.- Nuestro controlador de surtidores es un equipo desarrollado con un objetivo claro: facilitar el funcionamiento de la estación de servicio y brindar un control estricto de la misma. El PAM-PC+ controla y configura el funcionamiento de los surtidores de combustible, registra y almacena la información de cada despacho, cierre de turno, día y mes. Esta información es ofrecida por el equipo en forma de reportes y gráficos estadísticos, ordenados por cierre de mes, día, turno, punto de venta, tipo de combustible, entre muchas otras opciones útiles a su empresa.

EA.- ¿Qué distingue a su equipo de otras soluciones disponibles en el mercado ?

OS.- Son varios los elementos que nos distinguen de otras soluciones. Una de las principales diferencias es que nuestra solución es un Hardware; es decir, es un

Con motivo del reciente lanzamiento del controlador de surtidores PAM-PC+ entrevistamos a Omar Sebastiani, gerente comercial de Pump-Control, empresa referente de nuestro país en el desarrollo de soluciones para el control de combustibles. Durante la entrevista Omar nos detalla las principales características del controlador PAM-PC+ y la línea de productos que lo complementan.

EA.- Omar, para quienes no los conocen, ¿qué nos puede contar sobre Pump Control ?

OS.- Pump Control es una empresa con más de 20 años de trayectoria dedicados al diseño, desarrollo y fabricación de equipos para el control de combustibles.

Nuestra empresa ha desarrollado una extensa familia de productos que trabajan de manera independiente o en conjunto para controlar cada uno de los elementos que componen el circuito de distribución de combustible.

Entre nuestros productos podemos destacar el nuevo controlador de surtidores PAM-PC+, nuestro controlador de stock y fugas en tanques de combustible TANK-PC, nuestro Head Office para estaciones de servicio, nuestra línea Fleet de soluciones para el control de flotas y nuestra aplicación para Smartphone Pump-Control Stock.

Como empresa, poseemos la certificación del sistema de gestión de calidad ISO 9001:2008. Esto garantiza el diseño y producción de todos los equipos bajo las normas de calidad nacional

[Continúa en la página 46](#)



world service

HOMOLOGADO POR YPF
CONEXIÓN AL CEM44

- SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL ADMINISTRATIVO PARA ESTACIONES DE SERVICIO
- CONTROL DE FLOTAS / CONTROL DE SISTEMA VÍA WEB
- TARJETA DE FIDELIZACIÓN DE CLIENTES
- CONEXIÓN A SURTIDORES DE LÍQUIDO Y GNC
- CIRCUITO CERRADO DE TV DIGITAL
- CONTROLADORES FISCAL

Caracas 15 • C.A.B.A. • C.P. CHIRIQUÍN • Tel: (04-11) 844-3334 Línea Técnica
• wsoffice@worldservice.com.uy • www.worldservice.com.uy

GRUPO IMC

Herrería - Señalización - Cartelería
Trabajos en altura -
Cambios de luminarias -
Cenefas -

Tel.: (011) 4692-6104 - Cel.: 15 69926682
* 6113048



SEOTecnología

INGENIERIA ELECTROMECÁNICA Y PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

*SEO Tecnología es una opción confiable
en materia de seguridad en edificios y obras.*

*Estamos esperando su consulta
y así poder brindarle el mejor asesoramiento!*

- RECARGA Y CONTROL DE EXTINTORES AL MEJOR PRECIO DE PLAZA
- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE INSTALACIONES FIJAS CONTRA INCENDIOS SEGÚN DISPOSICIÓN 639/DGFYCO/15
- VENTA Y COLOCACIÓN DE ACCESORIOS Y SEÑALIZACIÓN
- SEGURIDAD ELÉCTRICA, TABLEROS, MONTAJES INDUSTRIALES, TENDIDOS DE CABLES, SEGÚN NORMATIVAS VIGENTES
- ELECTROMECÁNICA E IMPULSIÓN DE AGUA, BOMBAS ELEVADORAS, PRESURIZACIÓN, ETC.
- SEGURIDAD ELECTRÓNICA, CONTROL DE ACCESOS, CERRADURAS ELECTRÓNICAS, ALARMAS ANTI ROBO Y CÁMARAS DE SEGURIDAD, ALARMAS CONTRA INCENDIOS Y DETECCIÓN DE HUMO Y GASES ENTRE OTRAS COSAS.



+54 011 3967 9569 - info@seotecnologia.com - www.seotecnologia.com

Instal Sombras

de Luis Tello e Hijos

- INSTALACIÓN DE MEDIA SOMBRA
- ESTRUCTURAS METÁLICAS
- LONAS A MEDIDA E INSTALADO
- TINGLADOS



Tel.: (011) 4866-5504 / 15-4914-5800 4301-2105

Telefax: 4301-6585

Boulogne Sur Mer 458 Piso 5to. A - CABA - República Argentina

info@instal-sombras.com.ar - instal-sombras@hotmail.com

equipo que funciona de manera independiente de una PC, sin instalación de software y sin costos adicionales por licencias de uso.

Otro elemento que distingue a nuestro equipo es la fabricación nacional del mismo. Esto se traduce en cortos tiempos de entrega, instalación, servicio técnico inmediato, demora cero en cuanto a importaciones y un conocimiento profundo de las características del mercado local.

Ser actualmente proveedores de YPF y Petrobras es también un factor distintivo que vale la pena nombrar, ya que las altas exigencias requeridas por estas empresas nos obligan a estar constantemente actualizados y a la vanguardia en el control de combustibles.

EA.- Nos comentaba que el controlador de surtidores PAM-PC+ puede trabajar en conjunto con otras soluciones ¿A quiénes están destinadas estas soluciones ?

OS.- Nuestros equipos están desarrollados para trabajar, bajo los mismos estándares de calidad, cumpliendo con los requisitos de las

grandes empresas, pero sin descuidar las necesidades de las pequeñas y medianas empresas.

Por ejemplo, una de las grandes dificultades de las pequeñas y medianas empresas al instalar una solución de control de surtidores es el tiempo que debe estar detenida la playa. Una estación de servicio familiar no puede permitirse perder muchos días de facturación y afrontar a la vez una obra civil. Para esto hemos desarrollado una versión inalámbrica del controlador de surtidores, que evita roturas de playa e instalación de cañerías, permitiendo un significativo ahorro en gastos de obra civil y cableados.

Otro de los puntos críticos en la distribución de combustibles es el almacenamiento. Para esto, contamos con nuestro controlador de tanques y fugas TANK-PC que, trabajando en conjunto con nuestro controlador de surtidores, realiza conciliaciones de ingresos y egresos de combustible, permitiendo además una calibración de tanques más precisa.

Muchos de nuestros clientes cuentan con varias playas de despacho de combustible. Pen-

sando en ellos hemos desarrollado nuestro Head Office, que centraliza la información de todos sus centros de carga en la nube, lo que permite acceso a informes de movimientos de cada estación desde su hogar, oficina o incluso desde su lugar de vacaciones.

Justamente, de las necesidades señaladas por nuestros clientes, surge una de nuestras últimas soluciones Pump-Control Stock, nuestra aplicación para Smartphone que permite conocer, desde el teléfono celular, el stock actual de combustible y el resumen de ventas de cada estación de servicio.

EA.- ¿Cuáles son sus expectativas para el 2017?

OS.- El 2016, ha sido muy positivo para nuestra empresa en cuanto al desarrollo de nuestras soluciones y la respuesta obtenida por parte de nuestros clientes.

La realidad que atraviesa la totalidad de la industria energética, la necesidad de cuidar al máximo los recursos y de maximizar las ventas, nos demandó una mayor precisión para nuestras soluciones de control de combustible y la creación de herramientas que generen nuevas oportunidades de negocios para nuestros clientes.

Este nuevo año esperamos ampliar nuestra participación en el mercado local, consolidando alianzas estratégicas con petroleras y grupos empresarios que invierten en el país, y aspiramos a continuar expandiendo nuestra presencia internacional ampliando nuestra red de distribuidores en todo el mundo.

Y por supuesto, nos comprometemos a mantener nuestra política de mejora continua con el objetivo de acompañar a nuestros clientes en el crecimiento de sus empresas.



Kits VERISYM
 La mejor solución para la verificación de los combustibles

Recupere el costo de los reactivos Verisym

Billinghamst 1833 - P. 2 - Buenos Aires (C1425DTK) Argentina
 Tel.: (011) 4828-4000 - Fax: (011) 4828-4001
 E-mail: info@verisym.com.ar - www.verisym.com.ar

COMPA-ARGENTINA

Es tiempo de cambio, su seguridad es muy importante, reemplace sus viejos neumáticos por los nuevos

BRIDGESTONE Firestone

En todos los locales encontrará la más avanzada tecnología a nivel mundial

• Bonda, México y Vinny Liniere - Tel.: 4931-9063/1187 • e-mail: neumaticosbondajw@bonda.com.ar
 • Caballito: Av. Rivadavia 4330 - Tel.: 4903-7246/96 • e-mail: tyrenew@ciudad.com.ar
 • Villa Crespo: Av. Corrientes 4899 - Tel.: 4854-1669 • e-mail: neumaticosyservicio@dalamarke.com.ar

No compre sin consultarnos y ahora ahorra muchos \$\$\$

NEUMATICOS berelejis S.A.S.
 SERVICIO TÉCNICO DEL AUTOMÓVIL

GRAMMA SEGURIDAD

ABSORBENTE INDUSTRIAL

X 20 Kg.



MATERIAL ABSORBENTE ECOLOGICO

Capaz de ignifugar
derrames de
hidrocarburos
líquidos y semilíquidos
como combustibles
y aceites.

Material totalmente
natural sin aditivos
químicos.



Matafuegos Nuevos y Recargas

Elementos contra Incendio - Ropa de Trabajo - Luz de Emergencia

Bolas - Señalización Vial - Espejos Parabólicos - Semáforos

Botiquines

A su Estación de Servicio no le deben faltar:

Calzas para camiones - Linternas antiexplosivas

Baldes - Mantas apaga llamas - Conos de seguridad

Señalizaciones

Av. Juan B. Justo 7710 (CP1407) CABA Telefax (011) 4671-4449
info@grammaseguridad.com.ar / www.grammaseguridad.com.ar

JORDAN Plas

UBICACIÓN: 1517 (1424) LARIOL VESTE - BUENOS AIRES
 Tel: (011) 4241 4726 - Móvil: (15) 3566 2545/2574
www.jordan-plas.com.ar - jordanpl@jordan-plas.com.ar

EL CAMINO MÁS ECONÓMICO PARA REDUCIR Y SEÑALIZAR EL TRÁNSITO



LOMOS DE BURRO



DIVISORES DE CALZADA

- > Asesoramiento personalizado
- > Materiales de 1ª calidad (NORMAS ISO 9001)
- > Gran durabilidad y garantía totalmente asegurada

- > Utilizamos reflectivos de 3M
- > Una extensa variedad de artículos para reducir la velocidad y señalizar

SEÑALIZACIÓN VIAL



TOPES DE ESTACIONAMIENTO



NOVEDADES DE KEFREN



PubliPico



Distribuido por



Esto hará muy difícil que el Estacionero se equivoque al surtir el combustible, ahorrando los gastos de tener que vaciar el tanque de combustible de los autos y su respectiva limpieza.

Otra alternativa sería colocar publicidad de la Estación de Servicio, por ejemplo aceptamos tarjetas de crédito, o cargue y desayune con % de descuento, Promociones, etc. etc.

Para más información sobre este producto no dude en comunicarse con KEFREN al (011) 4442-0112

Un nuevo producto, nos presenta KEFREN, de muy simple colocación y que generará grandes beneficios.

Se monta sobre el Protector del Pico de Surtidor; con muy fácil instalación, mediante 2 tornillos de amarre, y de este modo, mediante una

tapita en la parte superior, se puede introducir la publicidad que uno quiera, o simplemente, puede colocar el producto de Cada Petrolera, con sus respectivos nombres de los Combustibles a Cargar, y con los colores correspondientes.

[Continúa en la página 50](#)





**NOS MUDAMOS
PARA SU MEJOR
ATENCIÓN**

- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS •
- CONTROLADOR DE SURTIDORES •
- CONTROL DE FLOTAS •
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES •
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS •

**Nuestros equipos están
aprobados por INTI-CITEI**



Helguera 885 C.A.B.A. - Buenos Aires - Argentina
Tel/Fax: 54 11 4613-3184 / 4637-5400
www.ledamt.com // info@ledamt.com



Servicios y Soluciones en la Integración de
Puntos de Venta Fiscales y sus Periféricos

EPSON TM-U220AF + II

**LA MÁS PODEROSA SOLUCIÓN
DE IMPRESIÓN PARA SUS PUNTOS DE VENTA**

Martin Ignacio de Loyola 354/355 (entre Malabia y Acevedo) C.P. 1410
Teléfono: 4890-5600 Y ROTATIVAS
E-mail: recepción@sersa.com
Web: www.sersa.com



ENVIOS A TODO EL PAIS



**SI LA ESTACION O LA INDUSTRIA SON TU IMAGEN
MANTENELA IMPECABLE CON PRODUCTOS DE 1ª CALIDAD**

INDUSTRIAS PARA ESTACIONES DE SERVICIOS / INDUSTRIAS / PETROLERAS
TRANSPORTE DE CARGA Y PASAJEROS / AUTOMOTORES / BARB / INVOLE
SOLUCIONES QUIMICAS / DEDERAGANTES INDUSTRIALES

SOLUCIONAMOS LAS MANCHAS DE GAS OIL EN PICO Y
SURTIDORES - PLAYA - BARRO

ELABORAMOS : DEDERAGANTES DE TODO TIPO
DIELECTRICOS - DECAPANTES - AGUANTES DE DEDERANTES
REFRIGERANTE ARTICONGELANTE LAVADORON - NO TOUCH
LAVACARROCEOS LIMPIAMOTOS QUITA BARRO - ETC.

**INSUMOS PARA
ESTACIONES DE SERVICIOS**

Santa Marta 1524
San Martin / Buenos Aires
Tel./ Fax 011 - 4755 - 4637
www.ecochemargentina.com.ar
Cel 011 - 15 - 3337 - 4075
rgecochem-argentina@hotmail.com
Nextel 54 - 603 - 4017
Representante PATAGONIA
solucionespatagonicas@hotmail.com
Cel 0299 - 15 - 5153294



PETROLERA ARGENTINA
Mozart 368/270 - Hurlingham - www.sualler.com.ar

División Químicos:
Tel: 4429-7700 (Ext. 103)
E-mail: quimicos@sualler.com.ar
www.sualler.com.ar

División Combustibles:
Tel: 4429-7880
Fax: 4429-9540
E-mail: combustibles@sualler.com.ar
www.sualler.com.ar

NAFTA NORMAL, SUPER Y ULTRA - GASOL 55 CETANOS - KEROSENE - LUBRICANTES - GRASAS - SOLVENTES ALIFATICOS, AROMATICOS - OXIGENADOS - ALCOHOLES - THINNERS - GLICOLAS



Sualler S.A. es una empresa creada íntegramente por socios argentinos. En nuestra "División Productos Químicos" nos especializamos en la comercialización y fabricación en base a hidrocarburos líquidos con los que obtenemos una amplia gama de productos industriales. En tanto que en nuestra "División

"Combustibles" es la cual elaboramos combustibles por proceso de refinación secundaria a partir de corrientes hidrocarburos (BETOLINOS), destinándonos por completo en la distribución, comercialización e investigación sobre el petróleo crudo y sus derivados.

Brindamos los servicios de Distribución y Comercialización de productos químicos y combustibles, entregas a granel por tanques de 200 lts. con flota propia, servicios de entregas a nivel nacional, fabricación de formulaciones propias.

NOVEDADES DE KEFREN

PubliPico

PUMA ENERGY

Super	Maxxima	ION Power Diesel	Diesel
Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección

PubliPico

SHELL

Super	V-Power Nitro	V-Power Nitro Diesel	Formula Diesel
Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección

PubliPico

YPF

N-Super	Infinita	D-Euro	D-Diesel 500
Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección	Protección y Protección

KEFREN ADIÓS AL..... "ME QUEDÉ SIN NAFTA"

Presentamos nuestros bidones especiales para transportar combustible. Homologados por Normas de Seguridad Internacionales, de 20, 10 y 5 litros. Son metálicos con pintura de protección interior y vienen con o sin boquilla flexible. Ideales para ofrecer como reserva en su Estación de Servicio.

Telefax: (54-11) 4442-0112 - 4622-9857/2853
 kefren@netizen.com.ar // cpassacqua@hotmail.com
 www.kefrenargentina.com.ar

VENTAS Y ADMINISTRACIÓN:
 SARMIENTO 1342 - BUENOS AIRES
 ARGENTINA - TEL: 4371-6288
 Y ROTATIVAS - FAX: 4371-0260
 E-MAIL: electro@electrotucuman.com.ar
 ventas@electrotucuman.com.ar
 http://www.electrotucuman.com.ar

Salón Exposición: Sarmiento 1345 - Bs. As.
 TEL: 4374-6504 / 1383 FAX: 4371-6123

Variedad de marcas - Amplio Stock - Entrega inmediata y sin cargo en Capital y Gran Buenos Aires - Exposición permanente de productos - Showroom de Iluminación - Cursos gratuitos de electricidad e Iluminación - Estacionamiento exclusivo para clientes

et ELECTRO TUCUMAN S.A.
 MANEJAMOS ELECTRICIDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN E INDUSTRIA

Nuevo alfajor

La RECOLETA

PREMIUM



**REFRIGERANTE
ANTICONGELANTE
ANTICORROSIVO**



**Mantenga el color original del sistema
de refrigeración de su vehículo,
con los nuevos líquidos Armetal.**



Presentación en envases de 1 - 5 - 20 y 200 litros, en diferentes colores: Rojo - Azul - Amarillo y Verde.

Los líquidos refrigerantes Armetal cumplen con la función de evacuar el calor generado en el interior de los motores, además de proteger los componentes internos del motor, de la corrosión y la cavitación.

Protegen de la corrosión, especialmente al aluminio, tapa de cilindros, radiador, bomba de agua y block, demás metales como acero, cobre, fundición gris y soldadura.

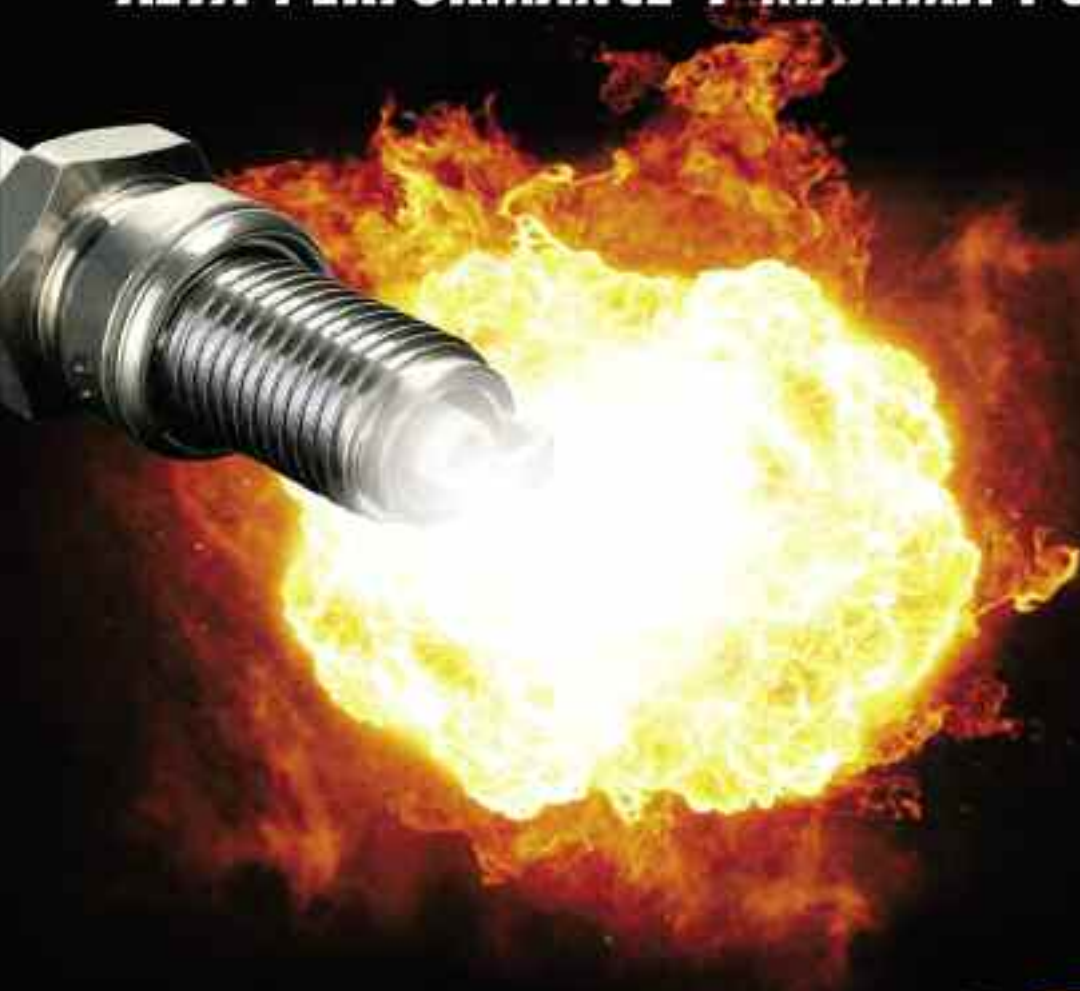
Protección contra la cavitación (burbujas que implotan favoreciendo la corrosión, además de dificultar la transferencia del calor), especialmente en camisas de cilindros y bomba.

Los refrigerantes Armetal tienen un bajo punto de congelamiento (manteniendo el líquido fluido a bajas temperaturas) y un alto punto de ebullición.

Facilita la detección de pérdidas, mediante el empleo de colorantes.

Cumple con la Norma: IRAM 41368, ASTM D3306 y satisface las especificaciones de las principales terminales automotrices.

**BUJÍAS ESPECIALES IRIIDIUM Y G-POWER
ALTA PERFORMANCE Y MÁXIMA POTENCIA**



**NGK IRIIDIUM
IX SPARK PLUG**

NGK G-POWER
PLATINUM ALLOY SPARK PLUGS



**Observe que la quema de la mezcla en la
cámara con una bujía especial NGK es
perfecta y extremadamente rápida
comparada con una bujía convencional.**



Convencional



Bujía Especial

Atención al cliente

0800 222 2821

consultas@ngkntk.com.ar

www.NGKNTK.com.ar